

MARIUSZ MARKOWICZ

English → Polish Localization & Translation

Brussels, Belgium | marko22.pl | ProZ profile available on request

PROFILE

English-to-Polish localization specialist focused on games and digital content. Hands-on experience with game localization, terminology consistency, in-context review, editing and adaptation of English content for Polish users. Interested in expanding into iGaming, website and application localization.

LOCALIZATION EXPERIENCE

Tropico 6 - Polish localization project

- Localization and revision of English game content into natural Polish.
- Terminology management, consistency checks and correction of strings in context.
- Testing and iterative refinement of localized content in the game environment.
- Supporting project documentation and issue reporting.

X4: Foundations - Polish localization work

- Experience working with a large game localization project and Polish-language content.
- Review of terminology, style and consistency with attention to the game context.

RELEVANT SKILLS

Language pair	English → Polish
Services	Translation, localization, editing, proofreading, linguistic QA
Content	Games, websites, applications, digital content
Technical	Localization files, HTML/CSS/JS basics, GitHub-based workflows

ADDITIONAL STRENGTHS

- Native Polish speaker; strong focus on natural, idiomatic Polish rather than literal translation.
- Comfortable learning new tools and workflows and working independently on remote projects.
- Practical experience with technology, software and gaming terminology.
- Available for freelance and project-based cooperation from Belgium.

CURRENT PROFESSIONAL FOCUS

Seeking freelance English-to-Polish localization projects, particularly in gaming, iGaming, applications, websites and digital products. Open to translation tests and long-term cooperation.

PORTFOLIO

marko22.pl - portfolio and project information.